

**Perni endocanalari in fibra di VETRO e CARBONIO****Protocollo clinico**

1. Isolare il dente da trattare con diga di gomma.
2. Eseguire la rimozione iniziale della guttaperca con lo strumentario abituale, completare l'allargamento del canale con un reamer.
3. Scegliere in base a valutazioni cliniche e radiografiche il tipo e la misura del perno tra le forme disponibili.
4. Determinare la lunghezza del lavoro per la cementazione del perno rispettando il sigillo di guttaperca nel terzo apicale (3-4mm).
5. Completare la preparazione dell'alloggiamento del perno con la fresa calibrata corrispondente alla misura del perno scelto.
6. Verificare l'alloggiamento del perno nel canale e definire la lunghezza.
7. Tagliare il perno con un disco separatore diamantato a bassa velocità. Non usare mai pinze o tronchesini perché l'azione sfibrerebbe il perno danneggiandone la struttura.
8. Pulire la superficie del perno con alcool per detergerlo dalle impurità.
9. Eseguire la mordenzatura del canale e del perno secondo le istruzioni del produttore del mordenzante.
10. Risciacquare abbondantemente il canale avendo cura di rimuovere tutto il mordenzante (si consiglia l'utilizzo di un ago da irrigazione).
11. Asciugare perfettamente il canale con i coni di carta.
12. Applicare all'interno del canale l'adesivo, il primer ed il cemento secondo le istruzioni del fornitore dei materiali. Eventualmente applicare uno strato di cemento anche sulla superficie del perno.
13. Inserire il perno nel canale e spingerlo a fondo con delicatezza. Spalmare l'eccesso di cemento attorno al perno e mantenere quest'ultimo in posizione fino a completo indurimento del cemento stesso.
14. Per la ricostruzione del moncone seguire le istruzioni del fornitore del materiale.

**Precauzioni**

- Prodotto per solo uso dentale.
- I perni sono dispositivi monouso e non possono essere riutilizzati. Le caratteristiche meccaniche e di adesione al cemento non sarebbero clinicamente garantite.
- Deve essere utilizzato solo da professionisti che osservino la procedura e le indicazioni, come medici odontoiatri e specialisti in odontostomatologia.

**Avvertenze**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

La sintesi relativa alla sicurezza e alla prestazione clinica è consultabile presso EUDAMED e finché tale piattaforma non risulti completamente operativa può essere richiesta alla Dental World inviando una mail a [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (UDI-DI di base: 8050996PERNIENDOWD).

**Simboli****Garanzia**

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'inabilità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## GLASS and CARBON fiber endocanal posts

### Clinical procedure

1. Isolate the tooth with dental gum.
2. Partially remove gutta-percha with the usual instrument and complete the canal enlargement with a reamer.
3. Choose the size and shape of post.
4. Set the length for the post cementation.
5. Place the post with an appropriate drill.
6. Verify the post placement within the canal and establish its length.
7. Cut the post with a low speed diamond disc. Avoid the use of pliers and cutters as their action could damage the post fiber and its structure.
8. Clean the post surface with alcohol.
9. Proceed with canal and post etching, according to the manufacturer's instructions.
10. Rinse the canal and be careful all the etching material is rinsed away (we suggest to use irrigation needles).
11. Please dry the canal with paper points.
12. Apply the adhesive, the primer and the cement, according to the manufacturer's instructions. If necessary, apply a layer of cement on the post surface.
13. Place the post within the canal and gently push it down. Spread any cement excess and keep the post fixed till the cement is totally dry.
14. For core build up, please follow the manufacturer's instructions.

### Precautions

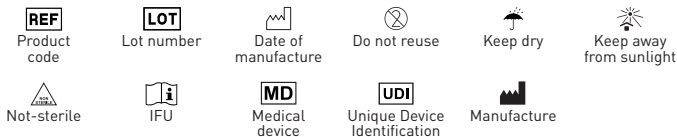
- For dental use only.
- The posts are single-use devices and cannot be reused. Mechanical and cement adhesion characteristics would not be clinically guaranteed.
- Should be used only by professionals who observe the procedure and indications, such as dental physicians and specialists in dentistry.

### Warnings

You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device you supply to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which you are located.

The safety and clinical performance summary is available from EUDAMED and until this platform is fully operational can be requested from Dental World by sending an email to [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (basic UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

### Symbols



### Warranty

Dental World will replace product that is proven to be defective. Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the product described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risks and liability in connection therewith.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)



## Pivots endocanalaire en fibre de VERRE et CARBON

### Protocole Clinique

1. Isoler la dent à traiter avec une digue en caoutchouc.
2. Effectuer le retrait initial de la gutta-percha avec l'instrumentation habituelle, compléter l'élargissement du canal avec un alésoir.
3. Choisir le type et la taille du tenon parmi les formes disponibles sur la base des évaluations cliniques et radiographiques.
4. Déterminer la longueur de travail pour cimenter le pivot tout en respectant le joint de gutta-percha dans le tiers apical (3-4 mm).
5. Compléter la préparation du logement du pivot avec la fraise calibrée correspondant à la taille du pivot choisi.
6. Vérifier l'adaptation du pivot dans le canal et définir la longueur.
7. Couper le pivot avec un disque de séparation diamanté à faible vitesse. Ne jamais utiliser de pinces ou de cutters car l'action usera la tige et endommagera sa structure.
8. Nettoyez la surface de la broche avec de l'alcool pour éliminer les impuretés.
9. Gravez le canal et la goupille selon les instructions du fabricant de l'agent de gravure.
10. Rincez soigneusement le canal en prenant soin d'éliminer tout le réactif d'attaque (l'utilisation d'une aiguille d'irrigation est recommandée).
11. Sécher soigneusement le canal avec des cônes en papier.
12. Appliquer l'adhésif, l'apprêt et le ciment à l'intérieur du canal selon les instructions du fournisseur du matériau. Si nécessaire, appliquez également une couche de ciment à la surface de la broche.
13. Insérez la cheville dans le conduit et poussez-la doucement. Étalez l'excès de ciment autour de la cheville et maintenez la cheville en place jusqu'à ce que le ciment ait complètement pris.
14. Pour la construction du noyau, suivez les instructions du fournisseur du matériau.

### Précautions à prendre












- Produit destiné à un usage dentaire uniquement.
- Les pivots sont des dispositifs à usage unique et ne peuvent pas être réutilisés. Les caractéristiques mécaniques et l'adhérence au ciment ne seraient pas garanties cliniquement.
- A n'utiliser que par des professionnels respectant la procédure et les indications, tels que les dentistes et les spécialistes en odontostomatologie.

### Avertissements

Vous devez signaler tout incident grave survenant en rapport avec le dispositif médical que nous fournissons au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel vous vous trouvez.

Le résumé de la sécurité et des performances cliniques peut être obtenu auprès d'EUDAMED et, jusqu'à ce que cette plateforme soit pleinement opérationnelle, peut être demandé à Dental World en envoyant un courriel à [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (base UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

### Symboles

 Code du produit	 Numéro du lot	 Date de fabrication	 Ne pas réutiliser	 Craint l'humidité	 Ne pas exposer à la lumière du soleil
 Non stérile	 Instructions d'utilisation	 Dispositif médical	 Identification unique du dispositif	 Fabricant	

### Garantie

Dental World remplacera tout produit qui s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant d'une utilisation négligente ou d'une incapacité à utiliser le produit décrit. Avant toute utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à son usage. L'utilisateur assume la responsabilité d'une utilisation négligente.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## Pernos de fibra de VIDRIO y CARBONO

### Protocolo clínico

1. Aislar el diente a tratar con dique de goma.
2. Realizar la eliminación inicial de la gutapercha con la instrumentación habitual, completar el ensanchamiento del conducto con una fresa.
3. Seleccionar el tipo y tamaño del perno entre las formas disponibles en base a las evaluaciones clínicas y radiográficas.
4. Determinar la longitud de trabajo para cementar el perno respetando el sellado de gutapercha en el tercio apical (3-4 mm).
5. Completar la preparación del alojamiento del perno con la fresa calibrada correspondiente al tamaño de perno elegido.
6. Comprobar el ajuste del perno en el conducto y definir la longitud.
7. Cortar el perno con un disco separador diamantado a baja velocidad. Nunca utilice alicates o cúteres, ya que la acción desgastará el perno y dañará su estructura.
8. Limpiar la superficie del perno con alcohol para eliminar impurezas.
9. Grabe el canal y el pasador siguiendo las instrucciones del fabricante del agente grabador.
10. Enjuague el canal a fondo teniendo cuidado de eliminar todo el grabador (se recomienda el uso de una aguja de irrigación).
11. Secar bien el canal con conos de papel.
12. Aplique adhesivo, imprimación y cemento en el interior del conducto siguiendo las instrucciones del proveedor del material. Si es necesario, aplique también una capa de cemento en la superficie de la espiga.
13. Introduzca la espiga en el canal y empújela suavemente. Extienda el exceso de cemento alrededor de la espiga y manténgala en su sitio hasta que el cemento haya fraguado completamente.
14. Siga las instrucciones del proveedor del material para la colocación del núcleo.

### Precauciones

- Producto para uso dental exclusivamente.
- Los pernos son de un solo uso y no pueden reutilizarse. Las características mecánicas y la adhesión al cemento no estarían clínicamente garantizadas.
- Sólo debe ser utilizado por profesionales que observen el procedimiento y las indicaciones, como odontólogos y especialistas en odontoestomatología.

### Advertencias

Debe informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que le suministramos.

El resumen de seguridad y funcionamiento clínico puede obtenerse en EUDAMED y hasta que esta plataforma esté plenamente operativa puede solicitarse a Dental World enviando un correo electrónico a [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (UDI-DI básico: 8050996PER-NIENDOWD).

### Símbolos



Código del producto



Número de lote



Producción



No reutilizar



Teme la humedad



No exponer a la luz solar



No estéril



Instrucciones de uso



Producto sanitario



Identificación única del producto



Fabricante

### Garantía

Dental World sustituirá cualquier producto que resulte defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, derivados de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de utilizarlo, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso negligente.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## Място за поставяне на ендо – канални Стъклено влакно И Карбоново влакно

### КЛИНИЧЕН ПРОТОКОЛ

1. Изолирайте лекувания зъб с гумена пломба.
2. Извършете първоначалното отстраняване на гутаперчата с обичайния инструментариум, завършете разширяването на канала с райбер.
3. Изберете вида и размера на стълба от наличните форми въз основа на клинични и рентгенографски оценки.
4. Определете работната дължина за циментиране на стълбчето, като спазвате уплътнението от гутаперча в апикалната трета (3-4 мм).
5. Завършете подготовката на корпуса на стълба с калибрираната фреза, съответстваща на избрания размер на стълба.
6. Проверете прилягането на стълбчето в канала и определете дължината му.
7. Изрежете щифта с диамантен разделителен диск при ниска скорост. Никога не използвайте клещи или режещи инструменти, тъй като действието им ще доведе до износване на щифта и увреждане на структурата му.
8. Почистете повърхността на щифта със спирт, за да отстраните замърсяванията.
9. Ецвайте канала и щифта съгласно инструкциите на производителя на ецващия агент.
10. Изплакнете добре канала, като внимавате да отстраните целия ецвант (препоръчва се използването на игла за иригация).
11. Подсушете добре канала с помощта на хартиени шисенца.
12. Нанесете лепило, грунд и цимент във вътрешността на канала в съответствие с инструкциите на доставчика на материала. Ако е необходимо, нанесете слой цимент и върху повърхността на щифта.
13. Поставете щифта в канала и го натиснете внимателно. Разнесете излишния цимент около дюбела и задръжте дюбела на място, докато циментът напълно стивне.
14. Следвайте инструкциите на доставчика на материала за изграждане на сърцевината.

### Предпазни мерки

- Продуктът е предназначен само за стоматологична употреба.
- Стойките са устройства за еднократна употреба и не могат да се използват повторно. Механичните характеристики и адхезията към цимента не биха могли да бъдат клинично гарантирани.
- Да се използва само от специалисти, спазващи процедурата и индикациите, като зъболекари и специалисти по одонтостоматология.

### Предупреждения

Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с медицинското изделие, което доставяме, на производителя и на компетентния орган на мем-дународната държава, в която се намирате.

Резюмето за безопасност и клинично действие може да бъде получено от EUDAMED, а до пълното функциониране на тази платформа може да бъде поискано от Dental World чрез изпращане на имейл на адрес [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (основен UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

### Символи

 Код на продукта	 Номер на партидата	 Дата на производство	 Да не се използва повторно	 Страхува се от влажност	 Да не се излага на слънчева светлина
 Не е стерилен	 Инструкции за употреба	 Медицинско изделие	 Уникална идентификация на устройството	 Производител	

### Гаранция

Dental World ще замени продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било щети или загуби, преки или последващи, произтичащи от невнимателна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят е длъжен да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорността за невнимателна употреба.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

### Klinički Protokol

1. Izolirajte zub koji treba liječiti koferdamom.
2. Izvedite početno uklanjanje gutaperke uobičajenim instrumentima, dovršite proširenje kanala s reamerom.
3. Odaberite vrstu i veličinu kolčića među dostupnim oblicima na temelju kliničkih i radiografskih procjena.
4. Odredite duljinu rada za cementiranje kolčića uvažavajući gutaperku brtvu u apikalnoj trećini (3-4 mm).
5. Dovršite pripremu kućišta kolčića kalibriranim svrdlom koji odgovara odabranoj veličini kolčića.
6. Provjerite sjedište stupa u kanalu i definirajte duljinu.
7. Izrežite klin dijamantnom reznom pločom pri maloj brzini. Nikada nemojte koristiti kliješta ili kliješta jer bi to oslabilo klin i oštetilo njegovu strukturu.
8. Očistite površinu igle alkoholom kako biste je očistili od nečistoća.
9. Nagrijajte kanal i stup prema uputama proizvođača sredstva za nagrijanje.
10. Temeljito isperite kanal, pazeći da uklonite sav batkač (preporuča se korištenje igle za irigaciju).
11. Papirnatim vrhovima temeljito osušite kanal.
12. Nanesite ljepilo, primer i cement u kanal prema uputama dobavljača materijala. Ako je potrebno, nanesite sloj cementa i na površinu stupa.
13. Umetnite kolčić u kanal i nježno ga gurnite unutra. Rasporedite višak cementa oko kolčića i držite ga na tom mjestu dok se cement potpuno ne stvrdne.
14. Slijedite upute dobavljača materijala za nadogradnju jezgre.

### Mjere predostrožnosti

- Proizvod samo za stomatološku upotrebu.
- Igle su uređaji za jednokratnu upotrebu i ne mogu se ponovno koristiti. Mehanička svojstva i prijanjanje na cement ne bi bili klinički zajamčeni.
- Smiju ga koristiti samo stručnjaci koji promatraju postupak i indikacije, poput stomatologa i specijalista odontostomatologije.

### Upozorenja

Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili morate prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Sažetak koji se odnosi na sigurnost i kliničku učinkovitost može se pregledati na EUDAMED-u, a dok ova platforma ne postane potpuno operativna, može se zatražiti od Dental World a slanjem e-pošte na [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (osnovni UDI-DI: 8050996PER-NIENDOWD).

### Simboli



### Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz pogrešne uporabe ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## Endodontické čepy ze skelná vlákna a uhlíková vlákna

## Klinický Protokol

1. Izolujte ošetřovaný zub gumovou hrází.
2. Proveďte počáteční odstranění gutaperči obvyklým instrumentáři, rozšíření kanálku dokončete výstružníkem.
3. Na základě klinického a radiografického hodnocení vyberte typ a velikost sloupku z dostupných tvarů.
4. Určete pracovní délku pro cementaci sloupku při respektování gutaperčového těsnění v apikální třetině (3-4 mm).
5. Dokončete preparaci pouzdra sloupku kalibrovaným frézou odpovídající zvolené velikosti sloupku.
6. Zkontrolujte uložení sloupku v kanálku a určete jeho délku.
7. Odřízněte čep pomocí diamantového separačního kotouče při nízkých otáčkách. Nikdy nepoužívejte kleště nebo štípací kleště, protože by se působením opotřeboval čep a poškodila by se jeho struktura.
8. Očistěte povrch čepu alkoholem, abyste odstranili nečistoty.
9. Leptejte kanál a kolík podle pokynů výrobce leptadla.
10. Důkladně vypláchněte kanál a dbejte na odstranění veškerého leptadla (doporučuje se použít irigační jehlu).
11. Důkladně osušte kanál papírovými kužely.
12. Naneste lepidlo, primer a cement dovnitř kanálu podle pokynů dodavatele materiálů. V případě potřeby naneste vrstvu cementu také na povrch čepu.
13. Vložte kolík do kanálu a jemně jej zatlačte. Rozetřete přebytečný cement kolem kolíku a přidržujte kolík na místě, dokud cement zcela nezatuhne.
14. Při zabudování jádra postupujte podle pokynů dodavatele materiálů.

## Bezpečnostní opatření

- Výrobek je určen pouze pro stomatologické použití.
- Sloupky jsou zařízení na jedno použití a nelze je použít opakovaně. Mechanické vlastnosti a přilnavost k cementu by nebyly klinicky zaručeny.
- Používat pouze odborníci dodržující postup a indikace, jako jsou zubní lékaři a specialisté v odontostomatologii.

## Upozornění

Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu paměťového státu, ve kterém se nacházíte.

Souhrn bezpečnostních a klinických parametrů lze získat na platformě EUDAMED a do doby, než bude tato platforma plně funkční, si jej lze vyžádat na stránkách Dental World zasláním e-mailu na adresu [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (základní UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

## Symboly



Kód produktu



Číslo šarže



Datum výroby



Nepoužívat opakovaně



Obavy z vlhkosti



Nevystavujte slunečnímu záření



Ne sterilní



Návod k použití



Zdravotnický prostředek



Jedinečná identifikace prostředku



Výrobce

## Záruka

Společnost Dental World vymění každý výrobek, který se ukáže jako vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsaný výrobek. Před použitím je odpovědností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

### Klinisk Protokol

1. Isolér den tand, der skal behandles, med en gummidam.
2. Udfør den indledende fjernelse af gutta-perka med det sædvanlige instrumentarium, afslut kanaludvidelsen med en fræser.
3. Vælg type og størrelse af stolpen blandt de tilgængelige former på grundlag af kliniske og radiografiske vurderinger.
4. Bestem arbejds længden til cementering af stiften, samtidig med at gutta-perchaforseglingen i den apikale tredjedel respekteres (3-4 mm).
5. Færdiggør præparationen af posthuset med den kalibrerede boremaskine, der svarer til den valgte poststørrelse.
6. Kontroller postens pasform i kanalen og definer længden.
7. Skær stiften med en diamantseparationsskive ved lav hastighed. Brug aldrig tænger eller skærejern, da virkningen vil slide stiften op og beskadige dens struktur.
8. Rengør stiftets overflade med alkohol for at fjerne urenheder.
9. Æts kanalen og stiften i henhold til ætsemiddelproducentens anvisninger.
10. Skyl kanalen grundigt, idet du sørger for at fjerne alt ætsemiddel (brug af en skylle nål anbefales).
11. Tør kanalen grundigt med papirkegler.
12. Påfør klæbemiddel, primer og cement inde i kanalen i henhold til materialeleverandørens anvisninger. Hvis det er nødvendigt, påføres også et lag cement på stiftets overflade.
13. Sæt stiften ind i kanalen, og skub den forsigtigt ind. Spred overskydende cement omkring dyblen og hold dyblen på plads, indtil cementen er helt hærdet.
14. Følg materialeleverandørens anvisninger for kerneopbygning.

### Forholdsregler

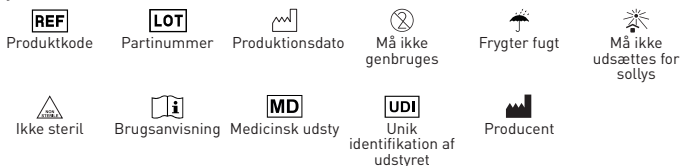
1. Produkt kun til dental brug.
2. Stifterne er engangsanordninger og kan ikke genbruges. Mekaniske egenskaber og vedhæftning til cement kan ikke garanteres klinisk.
3. Må kun anvendes af fagfolk, der overholder proceduren og indikationerne, f.eks. tandlæger og specialister i odontostomatologi.

### Advarsler

Du skal indberette alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med det medicinske udstyr, som vi leverer, til producenten og til den kompetente myndighed i den mem-berstat, hvor du befinder dig.

Oversigten over sikkerhed og klinisk ydeevne er tilgængelig hos EUDAMED og kan, indtil den er fuldt ud operationel, rekvireres hos Dental World ved at sende en e-mail til [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (grundlæggende UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

### Symboler



### Garanti

Dental World erstatter ethvert produkt, der viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for direkte eller indirekte skader eller tab som følge af uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til hans brug.

Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## Glasvezel en koolstofvezel endocanalar post

### Klinisch Protocol

1. Isoleer de te behandelen tand met een rubberdam.
2. Voer de eerste verwijdering van gutta-percha uit met het gebruikelijke instrumentarium, voltooi de kanaalverbreding met een ruimer.
3. Selecteer het type en de grootte van de stift uit de beschikbare vormen op basis van klinische en radiografische evaluaties.
4. Bepaal de werklengte voor het cementeren van de stift met inachtneming van de gutta-percha afdichting in het apicale derde (3-4 mm).
5. Voltooi de voorbereiding van de paalbehuizing met de gekalibreerde boor die overeenkomt met de gekozen paalgrootte.
6. Controleer of de stift in het kanaal past en bepaal de lengte.
7. Snijd de pen met een diamantscheidingschijf op lage snelheid. Gebruik nooit tangen of kniptangen, omdat de pin hierdoor slijt en de structuur beschadigd raakt.
8. Reinig het oppervlak van de pen met alcohol om onzuiverheden te verwijderen.
9. Ets het kanaal en de pen volgens de instructies van de etsfabrikant.
10. Spoel het kanaal grondig en zorg ervoor dat al het etsmiddel wordt verwijderd (gebruik van een irrigatiemaat wordt aanbevolen).
11. Droog het kanaal grondig met papieren kegels.
12. Breng lijm, primer en cement aan in het kanaal volgens de instructies van de leverancier van het materiaal. Breng indien nodig ook een laag cement aan op het oppervlak van de pen.
13. Steek de pen in het kanaal en duw hem er voorzichtig in. Verspreid overtollig cement rond de pen en houd de pen op zijn plaats totdat het cement volledig is uitgehard.
14. Volg voor de kernopbouw de instructies van de materiaalleverancier.

### Voorzorgsmaatregelen

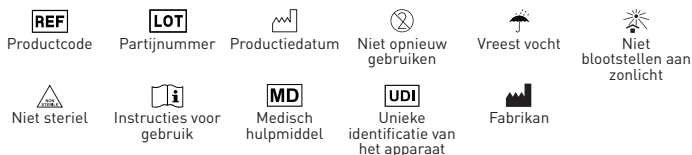
- Product alleen voor tandheelkundig gebruik.
- De stiften zijn voor eenmalig gebruik en kunnen niet opnieuw worden gebruikt. Mechanische eigenschappen en hechting aan cement kunnen klinisch niet worden gegarandeerd.
- Alleen te gebruiken door professionals die de procedure en indicaties in acht nemen, zoals tandartsen en specialisten in odontostomatologie.

### Waarschuwingen

Ernstige incidenten in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel moet u melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin u zich bevindt.

De samenvatting van de veiligheids- en klinische prestaties kan worden verkregen bij EUDAMED en kan, totdat dit platform volledig operationeel is, worden opgevraagd bij Dental World door een e-mail te sturen naar [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (basis UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

### Symbolen



### Garantie

Dental World vervangt elk product dat defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## Klaaskiust ja süsinikust endokanali postid

## Kliiniline Protokoll

1. Isoleerige ravitav hammas kummitammiga.
2. Tehke guttapercha esialgne eemaldamine tavalise instrumentatsiooniga, lõpetage kanali laiendamine freeseriga.
3. Valige kliiniliste ja röntgenoloogiliste hinnangute põhjal olemasolevatest vormidest posti tüüp ja suurus.
4. Määrake posti tsementeerimiseks vajalik tööpikkus, järgides samas guttapercha tihendit apikaalses kolmandikus (3-4 mm).
5. Viige lõpule posti korpuse ettevalmistamine valitud posti suurusele vastava kalibreeritud puuriga.
6. Kontrollige posti sobivust kanalis ja määrake pikkus.
7. Lõikage tihvti teemantlõikekettaga madalal kiirusel. Ärge kunagi kasutage tangid või lõikurid, kuna see kulutab tihvti ja kahjustab selle struktuuri.
8. Puhastage tihvti pind alkoholiga, et eemaldada lisandid.
9. Süvendage kanal ja tihvt vastavalt söövituse tootja juhistele.
10. Loputage kanal põhjalikult, hoolitsedes selle eest, et eemaldada kogu söövitusaine (soovitatakse kasutada loputusnõela).
11. Kuivatage kanal põhjalikult paberkoonustega.
12. Kandke liim, primer ja tsement kanali sisemusse vastavalt materjalitarnija juhistele. Vajaduse korral kandke tsemendikihti ka tihvti pinnale.
13. Sisestage tihvt kanalisse ja suruge see ettevaatlikult sisse. Levitage üleliigne tsement ümber tüübli ja hoidke tüüblit paigal, kuni tsement on täielikult kõvenenud.
14. Järgige materjali tarnija juhiseid südamiku ülesehituse kohta.

## Ettevaatusabinõud

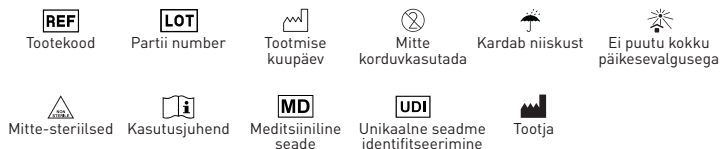
- Toode on mõeldud ainult hambaravis kasutamiseks.
- Postid on ühekordseks kasutamiseks ja neid ei saa uuesti kasutada. Mehaanilised omadused ja tsemendi külge kinnitumine ei ole kliiniliselt tagatud.
- Kasutada ainult protseduuri ja näidustusi jälgivatel spetsialistidel, nagu hambaarstid ja odontostomatoloogia spetsialistid.

## Hoiatused

Te peate teatama kõigist tõsistest vahejuhtumitest, mis esinevad seoses meie poolt tarnitava meditsiiniseadmega, tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus te asute.

Ohutuse ja kliinilise toimivuse kokkuvõtte saab EUDAMEDist ja kuni selle platvormi täieliku toimimiseni saab seda taotleda Dental World, saates e-kirja aadressil [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (põhiline UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

## Sümbolid



## Garantii

Dental World vahetab välja kõik tooted, mis osutuvad defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või kasutamiskõlbmatusest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)



### Klinisches Protokoll

1. Isolieren Sie den zu behandelnden Zahn mit Kofferdam.
2. Die anfängliche Entfernung der Guttapercha mit dem üblichen Instrumentarium durchführen, die Erweiterung des Kanals mit einer Reibahle abschließen.
3. Auswahl des Stifttyps und der Pfostengröße aus den verfügbaren Formen auf der Grundlage der klinischen und röntgenologischen Beurteilung.
4. Bestimmen Sie die Arbeitslänge für die Zementierung des Pfosten unter Berücksichtigung der Guttapercha-Versiegelung im apikalen Drittel (3–4 mm).
5. Fertigstellung der Präparation des Stiftgehäuses mit dem kalibrierten Bohrer, der der gewählten Pfostengröße entspricht.
6. Überprüfen Sie den Sitz des Pfosten im Kanal und legen Sie die Länge fest.
7. Schneiden Sie den Stift mit einer Diamanttrennscheibe bei niedriger Drehzahl. Niemals Zangen oder Fräser verwenden, da der Pfosten dadurch abgenutzt und seine Struktur beschädigt wird.
8. Reinigen Sie die Oberfläche des Stiftes mit Alkohol, um Verunreinigungen zu entfernen.
9. Ätzen Sie den Kanal und den Pfosten gemäß den Anweisungen des Ätzmittelherstellers.
10. Spülen Sie den Kanal gründlich durch und achten Sie dabei darauf, das gesamte Ätzmittel zu entfernen (die Verwendung einer Spülung wird empfohlen).
11. Trocknen Sie den Kanal gründlich mit Papierkegeln.
12. Kleber, Primer und Zement im Inneren des Kanals gemäß den Anweisungen des Materiallieferanten auftragen. Erforderlichenfalls auch eine Schicht Zement auf die Oberfläche des Pfosten auftragen.
13. Führen Sie den Pfosten in den Kanal ein und drücken Sie ihn vorsichtig hinein. Verteilen Sie den überschüssigen Zement um den Dübel und halten Sie den Dübel fest, bis der Zement vollständig ausgehärtet ist.
14. Für den Kernaufbau sind die Anweisungen des Materiallieferanten zu befolgen.












### Vorsichtsmaßnahmen

- Produkt nur für zahnärztlichen Gebrauch.
- Die Pfosten sind Einwegprodukte und können nicht wiederverwendet werden. Die mechanischen Eigenschaften und die Haftung am Zement können klinisch nicht garantiert werden.
- Darf nur von Fachleuten verwendet werden, die das Verfahren und die Indikationen beachten, z. B. von Zahnärzten und Spezialisten für Odontostomatologie.

### Warnungen

Sie müssen alle schwerwiegenden Vorkommnisse im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem Sie ansässig sind, melden. Die Zusammenfassung der Sicherheit und der klinischen Leistung ist bei EUDAMED erhältlich und kann, bis diese Plattform voll einsatzfähig ist, bei Dental World per E-Mail an [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) angefordert werden (grundlegende UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

### Symbole

 Produkt-Code	 Losnummer	 Datum der Herstellung	 Nicht wiederverwenden	 Fürchtet Feuchtigkeit	 Nicht dem Sonnenlicht aussetzen
 Nicht steril	 Gebrauchsanweisung	 Medizinisches Gerät	 Eindeutige Gerätekennzeichnung	 Hersteller	

### Garantie

Dental World ersetzt jedes Produkt, das sich als mangelhaft erweist. Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich aus der unachtsamen Verwendung oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden, ergeben. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, vor dem Gebrauch zu prüfen, ob das Produkt für seine Verwendung geeignet ist. Der Benutzer übernimmt die Haftung für eine unvorsichtige Verwendung.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

**Άξονες Υαλονημάτων και Ανθρακονήματα****ΚΛΙΝΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**

1. Απομονώστε το προς θεραπεία δόντι με ελαστικό φράγμα.
2. Πραγματοποιήστε την αρχική αφαίρεση της γουταπέρκας με τα συνήθη εργαλεία, ολοκληρώστε τη διάνοιξη του σωλήνα με διαστολέα.
3. Επιλέξτε τον τύπο και το μέγεθος του στυλεού από τα διαθέσιμα σχήματα βάσει κλινικών και ακτινογραφικών αξιολογήσεων.
4. Καθορίστε το μήκος εργασίας για την ταϊμεντοποίηση του στυλεού με σεβασμό της σφράγισης με γουταπέρκα στο ακρορριζικό τρίτο (3-4 mm).
5. Ολοκληρώστε την προετοιμασία του περιβλήματος του στυλεού με τη βαθμονομημένη φρέζα που αντιστοιχεί στο επιλεγμένο μέγεθος του στυλεού.
6. Ελέγξτε την εφαρμογή του στυλεού στον πόρο και καθορίστε το μήκος.
7. Κόψτε τον πείρο με διαμαντένιο διαχωριστικό δίσκο σε χαμηλή ταχύτητα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε πένσες ή κόφτες, καθώς η δράση τους θα φθείρει τον πείρο και θα καταστρέψει τη δομή του.
8. Καθαρίστε την επιφάνεια του πείρου με οινόπνευμα για να απομακρύνετε τις ακαθαρσίες.
9. Χαράξτε το κανάλι και την ακίδα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του χαρακτηριστικού.
10. Ξεπλύνετε καλά το κανάλι φροντίζοντας να απομακρύνετε όλο το αιωρητικό (συσιστάται η χρήση βελόνας άρδευσης).
11. Στεγνώστε καλά το κανάλι με χάρτινους κώνους.
12. Εφαρμόστε κόλλα, αστάρι και τιμέντο στο εσωτερικό του καναλιού σύμφωνα με τις οδηγίες του προμηθευτή του υλικού. Εάν είναι απαραίτητο, εφαρμόστε επίσης ένα στρώμα τιμέντου στην επιφάνεια του πείρου.
13. Εισάγετε τον πείρο μέσα στο κανάλι και σπρώξτε τον απαλά. Απλώστε την περιοχή του τιμέντου γύρω από τον πείρο και κρατήστε τον πείρο στη θέση του μέχρι να σταθεροποιηθεί πλήρως το τιμέντο.
14. Ακολουθήστε τις οδηγίες του προμηθευτή του υλικού για τη δημιουργία πυρήνα.

**Προφυλάξεις**

- Προϊόν μόνο για οδοντιατρική χρήση.
- Οι στύλοι είναι συσκευές μίας χρήσης και δεν μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν. Τα μηχανικά χαρακτηριστικά και η πρόσφυση στο τιμέντο δεν θα ήταν κλινικά εγγυημένα.
- Να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες που τηρούν τη διαδικασία και τις ενδείξεις, όπως οδοντίατροι και ειδικοί οδοντοστοματολόγοι.

**Προειδοποιήσεις**

Πρέπει να αναφέρετε τυχόν σοβαρά περιστατικά που συμβαίνουν σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που προμηθεύουμε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται.

Η περιλήψη της ασφάλειας και των κλινικών επιδόσεων μπορεί να ληφθεί από την EUDAMED και μέχρι να τεθεί σε πλήρη λειτουργία η εν λόγω πλατφόρμα μπορεί να ζητηθεί από την Dental World στέλνοντας μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (Βασικός UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

**Σύμβολα**

Κωδικός προϊόντος



Αριθμός παρτίδας



Ημερομηνία παραγωγής



Να μην επαναχρησιμοποιηθεί



Φοβάται την υγρασία



Μην το εκθέτετε στο ηλιακό φως



Όχι στείρα



Οδηγίες χρήσης



Ιατρική συσκευή



Μοναδική αναγνώριση της συσκευής



Κατασκευαστής

**Εγγύηση**

Η Dental World αντικαθιστά κάθε προϊόν που αποδεικνύεται ελαττωματικό.

Η Dental World δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεση ή έμμεση, που προκύπτει από απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη να προσδιορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για απρόσεκτη χρήση.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## üvegszálás és szénszálás endokanalis csapok

## Klinikai Protokoll

1. Izolálja a kezelendő fogat gumidámmal.
2. Végezze el a guttapercha kezdeti eltávolítását a szokásos műszerekkel, fejezze be a csatorna kiszélesítését fúróval.
3. Válassza ki a rendelkezésre álló formák közül a posztó típusát és méretét a klinikai és röntgenvizsgálatok alapján.
4. Határozza meg a munkahosszat a posztó becementezéséhez a guttapercha tömítés tisztelvény mellett az apikális harmadban (3-4 mm).
5. Fejezze be a postaház előkészítését a választott postaméretnek megfelelő kalibrált fúróval.
6. Ellenőrizze a posta illeszkedését a csatornában, és határozza meg a hosszát.
7. Vágja le a csapot gyémánt elválasztó tárcsával alacsony fordulatszámra. Soha ne használjon fogót vagy vágógépet, mivel a művelet elhasználja a csapot és károsítja annak szerkezetét.
8. Tisztítsa meg a csap felületét alkohollal a szennyeződések eltávolítása érdekében.
9. A csatornát és a csapot marja a marószerszám gyártójának utasításai szerint.
10. Alaposan öblítse ki a csatornát, ügyelve arra, hogy az összes etetőanyagot eltávolítsa (ajánlott az öblítőú használat).  
11. Alaposan szárítsa meg a csatornát papírkúpokkal.
12. Vigyen fel ragasztót, alapozót és cementet a csatorna belsejébe az anyagszállító utasításainak megfelelően. Szükség esetén a csap felületére is vigyen fel egy réteg cementet.
13. Helyezze be a csapot a csatornába, és óvatosan nyomja be. Terítse el a felesleges cementet a csap körül, és tartsa a csapot a helyén, amíg a cement teljesen meg nem szilárdul.
14. Kövesse az anyagszállító utasításait a magépítéssel kapcsolatban.

## Óvintézkedések

- Kizárólag fogászati felhasználásra szánt termék.
- Az oszlopok egyszer használatos eszközök, és nem használhatók fel újra. A mechanikai jellemzők és a cementhez való tapadás klinikailag nem garantálható.
- Kizárólag az eljárást és az indikációkat megfigyelő szakemberek, például fogorvosok és odontostomatológus szakemberek használhatják.

## Figyelmeztetések

Az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és a tartózkodási helye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

A biztonsági és klinikai teljesítmény összefoglaló elérhető az EUDAMED-től, és a Dental World-től kérhető a [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) e-mail címen (UDI-DI alap: 8050996PERNIENDOWD), amíg nem válik teljesen működésképtessé.

## Szimbólumok



Termékkód



Tételszám



Gyártás dátuma



Nem szabad újra felhasználni



Félelmek nedvesség



Ne tegye ki napfénynek



Nem steril



Használati utasítás



Orvostechnikai eszköz



Egyedi eszközzazonosítás



Gyártó

## Garancia

A Dental World minden olyan terméket kicserél, amely hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a saját használatára. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

**Klīniskais Protokols**

1. Izolējiet ārstējamo zobu ar gumijas dambi.
2. Veiciet sākotnējo gutaperčas noņemšanu ar parastajiem instrumentiem, pabeidziet kanāla paplašināšanu ar izvērseju.
3. No pieejamajām formām, pamatojoties uz klīniskajiem un rentgenogrāfiskajiem novērtējumiem, izvēlieties staba veidu un izmēru.
4. Nosakiet darba garumu stabiņa cementēšanai, ievērojot gutaperčas blīvējumu apikālajā trešdaļā (3-4 mm).
5. Pabeidziet staba korpusa sagatavošanu ar kalibrētu frēzi, kas atbilst izvēlētajam staba izmēram.
6. Pārbaudiet, vai stabiņš ir ievietots kanālā, un nosakiet tā garumu.
7. Nogrieziet tapu ar dimanta atdalīšanas disku ar mazu ātrumu. Nekad neizmantojiet knaibles vai griezējus, jo šāda darbība nodilina tapu un bojā tās struktūru.
8. Notīriet tapas virsmu ar spirtu, lai noņemtu piemaisījumus.
9. Kodināt kanālu un tapu saskaņā ar kodinātāja ražotāja norādījumiem.
10. Rūpīgi izskalojiet kanālu, rūpējoties, lai no tā tiktu noņemts viss kodinātājs (ieteicams izmantot apūdeņošanas adatu).
11. Rūpīgi nosusiniet kanālu ar papīra konusiem.
12. Kanāla iekšpusē uzklājiet līmi, gruntskrāsu un cementu saskaņā ar materiālu piegādātāja norādījumiem. Ja nepieciešams, uzklājiet cementa kārtu arī uz tapas virsmas.
13. Ievietojiet tapu kanālā un viegli to iebīdīet. Izklājiet lieko cementa daudzumu ap tapu un turiet tapu vietā, līdz cementis ir pilnībā sacietējis.
14. Ievērojiet materiāla piegādātāja norādījumus par serdeņa veidošanu.

**Piesardzības pasākumi**

- Izstrādājums paredzēts tikai lietošanai zobārstniecībā.
- Stabi ir vienreizlietojamas ierīces, un tās nevar izmantot atkārtoti. Mehāniskās īpašības un saķere ar cementu nav klīniski garantēta.
- Lieto tikai speciālistiem, kas ievēro procedūru un indikācijas, piemēram, zobārstiem un odontostomatoloģijas speciālistiem.

**Brīdinājumi**

Jums ir jāziņo par visiem nopietniem negadījumiem, kas radušies saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, ražotājam un tās mem-berālas valsts kompetentajai iestādei, kurā Jūs atrodaties. Drošības un klīniskās veiktspējas kopsavilkums ir pieejams EUDAMED, un to var pieprasīt no Dental World, nosūtot e-pastu uz [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (pamata UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD), līdz tas pilnībā darbojas.

**Simboli**

 Produkta kods	 Partijas numurs	 Ražošanas datums	 Nelietot atkārtoti	 Baidās no mitruma	 Nedriekst pakļaut saules gaismai
 Nav sterilis	 Lietošanas instrukcija	 Medicīniskā ierīce	 Unikāla ierīces identifikācija	 Ražotājs	

**Garantija**

Dental World nomaina jebkuru izstrādājumu, kas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies, neapdomīgi lietojot vai nespējot lietot aprakstīto produktu. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots viņa lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## Stiklo ir anglies pluošto endokanaliniai kaiščiai

## Klinikinis Protokolas

1. Izoliuokite gydomą dantį gumine užtvara.
2. Atlikite pirminį gutaperčos pašalinimą įprastais instrumentais, užbaigkite kanalo praplėtimą plėstuvu.
3. Iš turimų formų, remdamiesi klinikiniais ir rentgenografiniais vertinimais, pasirinkite strypo tipą ir dydį.
4. Nustatykite darbinį stulpelio cementavimo ilgį, nepažeisdami gutaperkos sandarumo apikaliniam trečdalyje (3-4 mm).
5. Užbaigti stulpelio korpuso paruošimą kalibruotu frezu, atitinkančiu pasirinktą stulpelio dydį.
6. Patikrinkite, ar stulpelis tinka kanale, ir nustatykite jo ilgį.
7. Pjaukite kaištį deimantiniu skiriamuoju disku nedideliu greičiu. Niekada nenaudokite replėmis ar pjovimo įrankiais, nes dėl tokio veikimo kaištis nusidėvės ir pažeis jo struktūrą.
8. Nuvalykite kaiščio paviršius alkoholiu, kad pašalintumėte nešvarumus.
9. Ėsdinkite kanalą ir kaištį pagal ėsdintuvo gamintojo nurodymus.
10. Kruopščiai išplaukite kanalą, stengdamiesi pašalinti visą ėsdinimo priemonę (rekomenduojama naudoti drėkinimo adatą).
11. Kruopščiai nusauskinkite kanalą popieriniais kūgiais.
12. Kanalo viduje užtepkite klijų, grunto ir cemento pagal medžiagų tiekėjo nurodymus. Jei reikia, taip pat užtepkite cemento sluoksnių ant kaiščio paviršiaus.
13. Įstatykite kaištį į kanalą ir švelniai jį įstumkite. Paskleiskite cemento perteklių aplink kaištį ir laikykite kaištį vietoje, kol cementas visiškai susigers.
14. Vadovaukitės medžiagos tiekėjo nurodymais dėl šerdies sukūrimo.

## Atsargumo priemonės












- Gaminys skirtas tik odontologiniam naudojimui.
- Kolonėlės yra vienkartiniai įtaisai, jų negalima naudoti pakartotinai. Mechaninės savybės ir sukibimas su cementu kliniškai nebūtų garantuoti.
- Naudoti gali tik procedūrą ir indikacijas stebintys specialistai, pavyzdžiui, odontologai ir odontostomatologijos specialistai.

## Įspėjimai

Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su tiekiamu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir mem–berinės valstybės, kurioje esate, kompetentingai institucijai.

Saugos ir klinikinio veikimo santrauką galima gauti iš EUDAMED, o kol ši platforma veiks visu pajėgumu, jos galima paprašyti iš "Dental World", nusiuntus el. laišką adresu [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (pagrindinis UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

## Simboliai

 REF	 LOT				
Produkto kodas	Partijos numeris	Pagaminimo data	Nenaudoti pakartotinai	Bijo drėgmės	Nelaikykite saulės spinduliuose
					
Ne sterilus	Naudojimo instrukcijos	Medicinos prietaisas	Unikalus prietaiso identifikavimas	Gamintojas	

## Garantija

Bendrovė "Dental World" pakeičia bet kurį gaminį, kuris pasirodo esąs nekokybiškas.

Dental World neprisiima atsakomybės už bet kokią tiesioginę ar netiesioginę žalą ar nuostolius, atsiradusius dėl neatsargaus aprašyto gaminio naudojimo ar nesugebėjimo juo naudotis. Prieš pradėdamas naudoti, naudotojas privalo nustatyti, ar gaminys tinka jo naudojimui. Naudotojas prisiima atsakomybę už neatsargų naudojimą.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## Wkłady endokanalarnych włókno szklane i węglowe

## Protokół Kliniczny

1. Odizolować ząb do leczenia za pomocą gumowej tamy.
2. Wykonać wstępne usunięcie gutaperki za pomocą zwykłego instrumentarium, uzupełnić poszerzenie kanału za pomocą rozwiertaka.
3. Wybrać rodzaj i rozmiar wkładu z dostępnych kształtów na podstawie oceny klinicznej i radiograficznej.
4. Określić długość roboczą do zacementowania wkładu z zachowaniem szczelności gutaperki w 1/3 wierzchołkowej (3-4 mm).
5. Zakończyć preparację obudowy wkładu za pomocą kalibrowanego wiertła odpowiadającego wybranemu rozmiarowi wkładu.
6. Sprawdzić dopasowanie wkładu w kanale i określić jego długość.
7. Przyciąć sztyft za pomocą diamentowej tarczy separującej przy niskiej prędkości. Nigdy nie należy używać szczypic ani obcinaczek, ponieważ działanie to spowoduje zużycie sztyftu i uszkodzenie jego struktury.
8. Oczyszczyć powierzchnię trzpienia alkoholem, aby usunąć zanieczyszczenia.
9. Wytrawić kanał i trzpień zgodnie z instrukcją producenta wytrawiacza.
10. Dokładnie wypłukać kanał zwracając uwagę na usunięcie całego wytrawiacza (zaleca się użycie igły irygacyjnej).
11. Dokładnie osuszyć kanał za pomocą papierowych stożków.
12. Natożyć klej, podkład i cement wewnątrz kanału zgodnie z instrukcją dostawcy materiału. W razie potrzeby natożyć również warstwę cementu na powierzchnię trzpienia.
13. Włóż kotek do kanału i delikatnie go wciśnij. Rozprowadź nadmiar cementu wokół kotka i przytrzymaj kotek w miejscu, aż cement całkowicie stwardnieje.
14. Postępuj zgodnie z instrukcjami dostawcy materiału dotyczącymi wbudowania rdzenia.

## Środki ostrożności

- Produkt tylko do użytku stomatologicznego.
- Słupki są urządzeniami jednorazowego użytku i nie mogą być ponownie użyte. Właściwości mechaniczne i przyczepność do cementu nie byłyby gwarantowane klinicznie.
- Tylko do stosowania przez profesjonalistów przestrzegających procedury i wskazań, takich jak stomatolodzy i specjaliści w odontostomatologii.

## Ostrzeżenia

Wszelkie poważne incydenty zaistniałe w związku z dostarczaniem przez nas wyrobem medycznym należy zgłaszać producentowi oraz właściwemu organowi państwa mem-bernego, w którym się znajdujemy.

Podsumowanie bezpieczeństwa i działania klinicznego można uzyskać w EUDAMED, a do czasu pełnego uruchomienia tej platformy można je uzyskać w Dental World, wysyłając e-mail na adres [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (podstawowy UDI-DI: 8050996PER-NIENDOWD).

## Symbole



## Gwarancja

Dental World wymieni każdy produkt, który okaże się wadliwy.

Firma Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub nieumiejętnego użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt nadaje się do jego użytku. Użytkownik przejmuje odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

**Pinos de fibra de VIDRO e CARBONO****Protocolo Clínico**

1. Isolar o dente a ser tratado com uma barragem de borracha.
2. Realizar a remoção inicial da guta-percha com a instrumentação habitual, completar o alargamento do canal com um esfareador.
3. Seleccionar o tipo e tamanho do pino a partir das formas disponíveis, com base em avaliações clínicas e radiográficas.
4. Determinar o comprimento de trabalho para cimentar o pino, respeitando o selo de guta-percha no terço apical (3-4 mm).
5. Completar a preparação da caixa do pino com a broca calibrada correspondente ao tamanho escolhido para o pino.
6. Verificar o encaixe do pino no canal e definir o comprimento.
7. Cortar o pino com um disco separador de diamante a baixa velocidade. Nunca usar alicate ou cortador, pois a acção desfragmentará o pino e danificará a sua estrutura.
8. Limpar a superfície do pino com álcool para remover as impurezas.
9. Desencravar o canal e o pino de acordo com as instruções do fabricante do etchant.
10. Lavar o canal cuidadosamente, tendo o cuidado de remover todo o etchant (recomenda-se o uso de uma agulha de irrigação).
11. Secar bem o canal com cones de papel.
12. Aplicar adesivo, primário e cimento dentro do canal de acordo com as instruções do fornecedor do material. Se necessário, aplicar também uma camada de cimento sobre a superfície do pino.
13. Introduzir o pino no canal e empurrá-lo suavemente. Espalhar o excesso de cimento à volta da cavilha e manter a cavilha no seu lugar até o cimento estar completamente fixado.
14. Para a acumulação do núcleo, seguir as instruções do fornecedor do material.

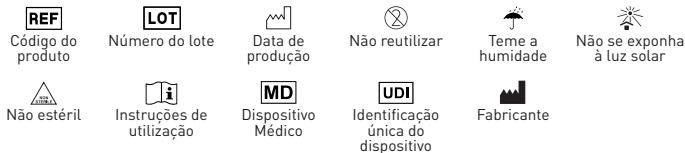
**Precauções**

- Produto apenas para uso dentário.
- Os pinos são dispositivos de utilização única e não podem ser reutilizados. As propriedades mecânicas e a aderência ao cimento não estariam clinicamente garantidas.
- Apenas para serem utilizados por profissionais que observam o procedimento e indicações, tais como dentistas e especialistas em odontostomatologia.

**Avisos**

Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do Estado de memória em que se encontra o dispositivo médico que fornecemos quaisquer incidentes graves que ocorram em relação ao dispositivo médico que fornecemos.

O resumo de segurança e desempenho clínico pode ser obtido na EUDAMED e até esta plataforma estar totalmente operacional pode ser solicitada à Dental World enviando um e-mail para [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (basic UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

**Símbolos****Garantia**

O Dental World substituirá qualquer produto que se revele defeituoso.

A Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda, directa ou consecutiva, resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilização do produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização descuidada.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

## Pivot endocanalar din fibră de sticlă și de carbon

### Protocol clinic

1. Izolați dintele care urmează să fie tratat cu un baraj de cauciuc.
2. Efectuați îndepărtarea inițială a gutapericii cu instrumentarul obișnuit, completați lărgirea canalului cu un alezor.
3. Se selectează tipul și dimensiunea stâlpului din formele disponibile pe baza evaluărilor clinice și radiografice.
4. Determinați lungimea de lucru pentru cimentarea stâlpului, respectând în același timp sigiliul de gutapercă în treimea apicală (3-4 mm).
5. Finalizați pregătirea carcasei postamentului cu freza calibrată corespunzătoare dimensiunii de postament alese.
6. Se verifică potrivirea postamentului în canal și se definește lungimea.
7. Tăiați pivotul cu un disc de separare cu diamant la viteză redusă. Nu utilizați niciodată clești sau freze, deoarece acțiunea va uza știftul și îi va deteriora structura.
8. Curățați suprafața știftului cu alcool pentru a îndepărta impuritățile.
9. Atacați canalul și știftul în conformitate cu instrucțiunile producătorului agentului de atac.
10. Clățiți bine canalul având grijă să îndepărtați tot decapantul (se recomandă utilizarea unui ac de irigare).
11. Uscați bine canalul cu conuri de hârtie.
12. Aplicați adezivul, grundul și cimentul în interiorul canalului conform instrucțiunilor furnizorului de materiale. Dacă este necesar, aplicați, de asemenea, un strat de ciment pe suprafața știftului.
13. Introduceți știftul în canal și împingeți-l ușor. Răspândiți excesul de ciment în jurul știftului și țineți știftul în poziție până când cimentul s-a întărit complet.
14. Pentru acumularea miezului urmați instrucțiunile furnizorului de materiale.

### Precauții

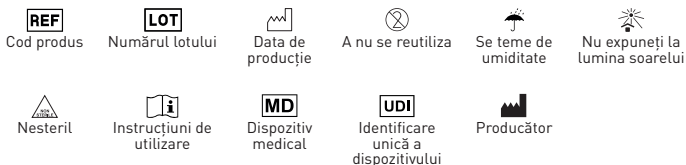
- Produs destinat exclusiv uzului dentar.
- Stâlpii sunt dispozitive de unică folosință și nu pot fi reutilizați. Proprietățile mecanice și aderența la ciment nu ar fi garantate din punct de vedere clinic.
- A se utiliza numai de către profesioniști care respectă procedura și indicațiile, cum ar fi stomatologii și specialiștii în odontostomatologie.

### Avertismente

Trebuie să raportați orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care îl furnizăm producătorului și autorităților competente din statul membru în care vă aflați.

Rezumatul privind siguranța și performanța clinică poate fi obținut de la EUDAMED și, până când această platformă va fi pe deplin operațională, poate fi solicitat de la Dental World, trimițând un e-mail la adresa [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (UDI-DI de bază: 8050996PERNIENDOWD).

### Simboluri



### Garanție

Dental World va înlocui orice produs care se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru niciun fel de daune sau pierderi, directe sau con-secvente, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă responsabilitatea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)



### Kliniskt Protokoll

1. Isolera den tand som ska behandlas med en gummidamm.
2. Utför det inledande avlägsnandet av guttaperka med sedvanlig instrumentering, slutför kanalvidgningen med en brotschare.
3. Välj typ och storlek på stolpen från de tillgängliga formerna på grundval av kliniska och röntgenologiska utvärderingar.
4. Bestäm arbetslängden för cementering av stolpen med respekt för guttaperkaförseglingen i den apikala tredjedelen (3-4 mm).
5. Slutför preparationen av stolphuset med den kalibrerade borsten som motsvarar den valda stolpstorleken.
6. Kontrollera att stolpen passar i kanalen och bestäm längden.
7. Skär stiftstiftet med en diamanseparatoringsskiva vid låg hastighet. Använd aldrig tång eller skärare eftersom verkan kommer att slita ut stiftet och skada dess struktur.
8. Rengör stiftets yta med alkohol för att avlägsna orenheter.
9. Etsa kanalen och stiftet i enlighet med etsningstillverkarens anvisningar.
10. Skölj kanalen noggrant och var noga med att avlägsna allt etsningsmedel (användning av en spolningsnål rekommenderas).
11. Torka kanalen noggrant med papperskoner.
12. Applicera lim, primer och cement inuti kanalen enligt materialleverantörens anvisningar. Vid behov ska du även applicera ett lager cement på stiftets yta.
13. Sätt in stiftet i kanalen och tryck in det försiktigt. Sprid ut överflödigt cement runt pluggen och håll pluggen på plats tills cementet har satt sig helt.
14. Följ materialleverantörens anvisningar för kärnupbyggnad.

### Försiktighetsåtgärder

- Produkten är endast avsedd för dentalt bruk.
- Stolparna är engångsartiklar och kan inte återanvändas. Mekaniska egenskaper och vidhäftning till cement kan inte garanteras kliniskt.
- Får endast användas av yrkesverksamma som observerar förfarandet och indikationerna, t.ex. tandläkare och specialister i odontostomatologi.

### Varningar

Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som vi levererar till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den mem-bärstat där du befinner dig.

Sammanfattningen av säkerhet och klinisk prestanda kan erhållas från EUDAMED och tills denna plattform är fullt fungerande kan den beställas från Dental World genom att skicka ett e-postmeddelande till [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) (grundläggande UDI-DI: 8050996PERNIENDOWD).

### Symboler

 Produktkod	 Partinummer	 Tillverkningssdatum	 Får inte återanvändas	 Rädsla för fukt	 Utsätts inte för solljus
 Inte steril	 Bruksanvisning	 Medicinsk produkt	 Unik identifiering av anordningen	 Tillverkare	

### Garanti

Dental World ska ersätta alla produkter som visar sig vara defekta.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som uppstår till följd av vårdlös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdlös användning.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)